





ՄԻՋՈՆ ԲԻՋԱ ԵՒ ՊԼԱՆ  
ՆՈՐԱՆԱՍՏԱՏ ԳՈՐԾԱՐԱՆ ՍՈՐԹԵՂԻՆԱՑ Ի ՃՈՒՊՐԱ

Գործարանատերք պատիւ ունին ծանուցանել թողոր մորթի եւ կաշիի վաճառականներուն, կոշակարներուն, կահայարդարներուն եւ մուշտակագործներուն թէ՛ իրենց Շուպրայի Հասան փաշա Գաւիլ թաղը գտնուած հաստատութեան մէջ կը պատրաստեն եւրոպական ամէն գոյն եւ ամէն տեսակ մորթի վերաբերեալ ապրանքներ, կոշիկի, մարմաքնի, կարասեց եւ արձաններու համար:

ՅԱՆՁՆԱՍՏԱՌՓԻՒՆ—ԱՏԱԾՈՒՓԻՒՆ

ՇՈՔԵՇԱՐԺ ԳՈՐԾԱՐԱՆ ԵՒ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿ  
Շուպրա, Հասան փաշա դաւիլ թաղ  
ԴԱՆԱՐԱՆ (Ի սպախողարան)

Պ. ՅՈՎ ՍԵՓԵԱՆ

ՄԹԵՐԱՆՈՑ  
ԱՄԵՐԻԿԱՆ  
ԵՒ  
ԱՆԳԼԻԱՆ  
ԱՊՐԱՆՑ  
Tourists' Stores  
ESTABLISHED 1885

Անտոնուս կոշիկներ ամեն գոյներու վրայ. գոյոյ 15 դնկն. 40 դնկն. 2 մետրան 35, 100

Իւրաքանչիւր գոյոյ կոշիկ եւ աշխատեալ շաւարձի կաշիէ յըլլաւն.  
Բեղոյներ, պլանկեթներ, Ածելիներ, Անգլ. վրձիներ ամեն տեսակ, ծածկոցներ, բուսիթի կասարեալ պեֆեր. որսորդութեան կաշաւներ. ճախորդութեան ամեն տեսակ անտուկներ, Անգլ. գորտուր կաշիէ պաշտակներ (Gladston) այլ եւ այլ նուերներ բորթ-մաններ. հեծելաքիլի պեֆեր. Շուք պոյներ. զմեղիներ եւլն. եւլն.  
Երջակներէն եղած ու եւ ապարանք անյն օրը կը յրկուի. երբ կոշիկ է, պեֆ է իմացնել ամերիկեան թէ անգլիական ըլլալը. ոտի սակեմ քոյրով երկայնութեան չափը հանելու յրկուք շաւարձի է:  
ՄԷԿ ԳԻՆ. ՎՍՏԱՀԵԼԻ ՏՈՒՆ

Դուրս մեռած. 52 դ. եւ կը դարմանուին.  
Հիւանդութիւնը ամսոյս 15 ին սկսած է եւ մինչև այսօր 139 դէպք կայ որոց 87ը մեռած են:  
ՄԱՀ. — Գահիրէի Տանիմարքահի հիւպատոս Պ. Տեհիշ մեռած է 22 թիւնի մէջ:  
ԳՐԱՆՔԻՆՈՒՄ. — Սուտանի կարապարու լիւրերը վատի Հալիֆի մէջ 5 օրուան քարանթիւն դրած է երկարատեւ եկողներուն դէմ:  
ԲՈԼԵՐԱ. — Քօլէրայի դէպք մը պատահած է Գահիրէի մէջ, Պուլաքի կողմերը:  
Այս լուրը մեծ երկիւղ կը պատճառէ եւ կը վախճուի որ համաճարակը Գահիրէի մէջ ալ ծագի:

ԵՐՈՍԵՆ  
Միջազգային «Էսթրէթ» շաւարձի թերթի վերջին թիւը (5 Յուլիս), կը պարունակէ միւս յօդուածներէն զատ Յրէտեթի Բասաի մէջ ուսումնասիրութիւնը Անգլիացի Բեդուէն մինչև Եանիկայ ծրագրած երկարութիւնը վրայ, հետաքրքրալից նոթեր Ռուսիոյ վրայ, եւ «Էսթրէթ» թիւնը իր 30րդ. թիւը հրատարակած կարեւոր յօդուածներուն ցանկը:  
Իբր նմոյշ օրինակ մը ձրի կը զրկուի փափաքողայ:

ՀԵՌԱՍԳԻՐՆԵՐ  
Պրուսի 18 Յուլիս. — Հայաստանը Համաճարակը որոշում մը փոխարկած է իր շաւարձի թէ ժամանակ է երոպայի պատիւն հաւար Պերլիի Իւրեանգի գործարարի ընկերութեան հետեւանքով Թուրքիան իր վրայ առած է այլ Հայոց կեանքի, ինչի իւր պատիւ պայտանքով իրենց:  
Լոնտոն 18 Յուլիս. — Չանգիսպարի սուլթանը մեռաւ:  
Տիպոն 18 Յուլիս. — Թսիլը հոս հաւար:  
Բարիկ 19 Յուլիս. — Նախագահ Լույե հացկերոյք մը տուած է ի պատիւ Բա-Մա-ֆօնենի:  
Աթենք 19 Յուլիս. — Թագաւոր Էֆսոյն-պիս մեղանգաւ, իսկ թագուհի Ս. Բեթրուպարի:  
Բաթոնի 20 Յուլիս. — Թագաւոր ժամանաւ վերադարձաւ:  
Հանպուրի 22 Յուլիս. — Ընդհարման մը հետեւանքով Բրիտանիա ետը ընկրած է, 50 հոգիի չափ խեղդուածներ կան:  
Մուս 21 Յուլիս. — Տր Գորեա Մարի-գիս սպանն ինկերում ռուս սկսաւ:  
Տիւրքան 21 Յուլիս. — 10,000 զինուոր

Սիպիլի ՅՈՒՔԻՐ անուն բանաստեղծական գողորկի հատորը որ մաքուր տպագրութեան հրատարակուած է Նյան Պապիկեան գրատան կողմէ, կը ծախուի 5 ըրդ. Գահիրէի մէջ. Գիւղաքաղաքները կրնան ըստանալ սոյն գիրքը 1/2 ըրդ. ի նամակագրութեամբ զրկելով առ  
Vahé Djérahian  
Poste restante  
Caire

կցուած, չորեկաւորի գիծերուն պէս մէկ տեղ կը քայլեն: Սակայն ասով ըսել չիտ ուղիք թէ կըրնաք վաղուքն մկեալ ծալլապատիկ նստել առանց բերանիդ բան մը գնելու: Եւ երբ քանի մը օր ետքը, չկրնալով անօթութեան զիմանալ, մեր բարեւեներն ու «խորին յարգանքներուն հաւատարմութեամբ» բարեկամներու եւ ազգականներու մատուցանելու համար դէպ ի Բարանաճու գողը մեկնիք, աշխարհի մէջ անուանիդ անմահացուցած պիտի ըլլաք: Գաւ. լիթի, ատիկա ըսել չուզեցի: Եթէ ամէն անօթի նշանաւոր եղած ըլլար, այսօր աշխարհիս կէտը նշանաւոր պիտի համարուէր:

Կատարել մէկը, եթէ այսօր շատ մը չլար, ծեղակի կէտեր ունինք, կրնանք սակաքի իւրաւամբ պարծնալ թէ մենք ալ կրնէնք այն նմանին ոչ մէկ ազգէ ետ ենք մնացած, քանի որ մենք ալ անհեղձ ենք ասանկ մեծ հանճարներ, զորս մտնելէն ետքը փառաբանած ենք միայն: Ենթա իսկ, ընդհակառակն, այս կէտին մէջ ուրիշները կըրցած ենք մեր ետեւը ձգել, ինչ որ պզտիկ գործ չէ:

Մեր վարժապետները, խմբագիրները, դերասանները, գրողները, երգչուհիները եւլն. իրենց կենդանութեան ասանկ իրաւունք չունին մենք բան մը ակնկալելու, բայց երբ մեռնին. . . Օ, թող այն ասանկ վտան ըլլան, եթէ ոչ գործըով, գոնէ խօսքով ամէն բան կ'ընենք:

(Շարունակելի) (Բիզանդիան)

ԼՍԱՐԱՆ—ԸՆԹԵՐՑԱՏՈՒՆ

Պէնի Սուրէնի մէջ գտնուած Լսարան-Ընթերցատունը, ամսոյս 20էն ի վեր փոխադրուած է Ժարտէն Թօսթիթի փողոցը Պազար-Մուրուրի ծառը, Մարտիկեան Եղբարց նախկին տպարանը, եւ բայց պիտի ըլլայ ըսկրեալ առաջիկայ Կիրակի 27 Յուլիսէն աւելն օր առաւօտեան ժամը 11էն մինչև գիշերուան ժամը 11ը:

Կը հրահրենք ընթերցասէր ազգայինները յաճախել եւ քաջալերել հաստատութիւնս որուն գոյութեան միակ նըպատակն է ժողովուրդին օգուտը:  
ՎԱՐՁՈՒԹԻՒՆ ԼՍԱՐԱՆԻ

Ա.Զ.Գ.Ա.ՅԻՆ ԼՈՒՐԵՆԻ

ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԵՂԱՆԱԿ. — Անդրերէն եւ Քրանտէն լեզուի ուսուցման «Հիմնական եղանակները» չհակնաք. ասանք դասագիրքեր են: Մեր հիմնական եղանակ ըստ:

ԹԵՐԹՈՆ ԱՐՇԱԼՈՅՍԻ

ՃԵՐՈՒՆԻՆ ԱԼՊԵՐ

ՅԵՆԱՍԱ ՄԵ ԲԱՊՉԻ 1900Ի ԱՐՈՒՆԵՍԱՀԱՆԵՄԷՆ (ՆՈՐԱՎԷՊ)

«Սեղի եւ գգու Օսար ֆեզ կիս չառնու»

ՆՈՐԱՎԷՊԻ ՆՅՈՐՈՐ (Շարն. Անխորդ իրեն եւ վերջ)

Աղջիկները իմացուցած էին Ալպէրի՝ իրենց մօր պատահած ցաւալի աղետը, խորհուրդ տալով որ երթայ ձգածներուն սիրանայ իր եւ իրենց անուամբ:

Առանց երկար բարակ քրքրելու Ալպէրի աղջկանց վարած պազուտ կեանքին ալքերը, որ ցարդ կ'ապրին Բարիլի անձանօթ եւ ծանօթ անկիւնները, հոս աւելցնում Ալպէրի սրտին դպած ամենէն ցաւալի մէկ տեսարանը: Անասօթ կնոջ իր հետ վարուելու եղանակը ամենէն անկիւն վերջ պատահած էր. եւ քանի մը անգամ ջղախիտ սարսուռներով կրկնուած:

—Տղու մը պէս կ'արտաքսէր զիս տունէն, կ'ընէր կը յանդիմանէր, կը յայտնէր, ապա անկիւ կը պատահար, ու ես այս ամէնուն դէմ արցունք միայն ունէի:

Ալպէր վերջապէս յայտնեց թէ ինքը երկտեսարանական անխոհեմութեան մը ցաւալի գոյն է: Ալքին առջեւ աղջիկներուն վիճակը անտանկի էր իրեն, թէս անուր իրենց. . . ճակտի քրտինքով ուխտած էին որդիական սիրով սընուցանել ձերբացած յայտերին:

Ճը՝ Գալտեան վարժարանի հոյ աքարձունքը ընտրելու հիմնական ՆՈՐ եղանակն է:

Վեց եւ աւելի ամիսներէ ի վեր Գալաք. Ժողովը՝ Գիտօրէնի լրագրերը ձեռքը, հոգաբարձուի յարմար մարդիկ կը փրտուէր ու գոնէ մէկ հատ օրուն ձեռք ըլլար. անցնել պէտք եղածին պէս . . .

Յուսահատած ու ճարահատ իր յոգնատանջ փնտուտներէն, հոգաբարձուներ ընտրելու գործը կը յանձնէ իր ֆեւրիլին ու վարժարանի Տնօրէնին:

Քեանիլը՝ որ հիմնական ՆՈՐ եղանակներ ստեղծելու մէջ բաւական յաջողակ է կ'ընեն, Տնօրէնին ձեռքը անուանելու ցած կ'ը կուտայ որ երթայ պատի եւ այդ ցանկին մէջ գտնուողներուն առաջարկէ. . . հոգաբարձութիւնը:

Ասիկայ նորութիւններով լեցուն Գահիրէին համար հիմնական ՆՈՐ եղանակ մը չէ՛, որ լաւ կ'ուսուցանէ կ'ընեն, հոգաբարձութիւնը. . . վեց ամիսէն:

Հետեւինք գիտնալու համար թէ՛ այս դարանին մէջ ովքեր պիտի գլորին. . . անկանգներին . . .

ԽԱՌՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՄԱՅԻՆՈՒՄ

Ձար ս'Ալայի քանակի հետեւեալ շարքին լուրը կուտայ:

Վիեննային հետեւեալ տարօրինակ լուրը կը հասնի մեզի:

Ահաւոր ապստամբութիւն մը ծագած է Մանսիթըր նահանգին մէջ, Օսթրովի փերուն մօտ պատնիսաբուրուած ապստամբներ 1000 կանոնադրներու զինարարած են: Թուրքերը վերջ ի վերջոյ իրենց առջեւ Մա. կեդոնացի կիներ եւ տղաքներ շարժելով յարձակած են ապստամբաց դիրքերուն վրայ: Ապստամբները արիւարար կրակ ըրած են անոնց վրայ եւ գնդակահար ըրած են իրենց կիները եւ զաւակները, այսպէսով ի դերեւ հանելով Թուրքերուն մտադրութիւնը:

ՏԵՂԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԱՍԻՆՈՒԹ. — Քօլէրայի համաճարակ մը կը սիրէ այս պահուս Ասիոյ մօտ Մուշա քաւ. զաւին մէջ, առողջապահական վարչութեան տեղեկագրէն հետեւեալ կը քաղենք.  
57 հիւանդ. 23 նոր դէպք. 28 հիւանդանոցի մէջ մեռած. 9 հիւանդանոցէ

Աղջիկները մայրերուն ժառանգութիւնը ձեռք բերել վերջ, Ալպէրի ամսականը 200էն 300ը բարձրացած էր. իսկ ճուղանադէսի այդ օրերուն յաւելուածական գումար մը եւս իր տրամադրութեան տակ դրած էին, որ այդ համաճարակ տեսարանները այնքանով, գոնէ քիչ մը ամոքէ ներքին ցաւերը:

Միշտ ցուցանալու մէջ կը տեսնէի զինքը՝ մեր անձնական բարեկամութիւնէն վերջ, եւ հոն կը ժամադրէինք. անգամ մը իր աղջիկներէն մին հանդիպեցաւ, որ զուտը միւս կողմ դարձուց, քովը եղող երիտասարդին չհասկնալու համար թէ իր հայրն է անցողը: Ալպէր խորունկ հասարակ մը ցուցուց ինչի իր աղջիկը եւ soi-disant փեսան, որ Ալեքսանդրի կամուրջէն անցնելով, էնվալիտի կողմը կ'երթային: Ալպէր ձերբութեան օրերը կը քաջալուէր ճուղանադէսին մէջ, որ ոչ մի հրապոյր ունէր այդ ընկճուած մարդուն համար: Հոն կը թափառի եղբւր, կարծես ազգակցի մը հանդիպելու համար, ու անոր պատմելու տանջաքի կեանքը:

Սիրտը կրծոց, դատապարտելի անցեալի մը մոլորքը իմ առջեւ խոտովանելէ վերջ, այլեւս ինքզինքը թիթեւցած կ'ըզար, մեղքերէն թողուած, արքարացած, իբր այն թէ կըրոնի քահանայ մը ըլլայի եւ:

Ասիկ վերջ կրնամ աս խաղաղութիւնով մենիլը՝ բաւ. ձերբունին Ալպէր, որ ցարդ Բաղի գերեզմաններէն միտն անձանօթ անկիւնը դիակնացած է:

Աստուած ներքէ՛ քու յանցանքներուդ Ալպէր, ես քու կեանքը պատմեցի ամէնուն. Թեւեւ կարող ըլլած անփորձ երիտասարդներ արգիլել տարին հետ ամուսնանալու աղիտարեր հակումներէն. . . »

ՀՄՍԵԱԿ ՈՒՊՈՒՐԼԱՆՆ  
«Սուրհանգակ»

